

English

This watch is an analog quartz watch equipped with an altimeter. In addition to its usefulness as a normal watch, the watch has functions particularly useful for mountain climbing and hiking.

Table of Contents

Precautions for Use	3
Basic Functions of the Altimeter	5
Name of Parts	6
A. Operating Instructions	7
B. Setting the Time and Date	8
C. Altimetry	10
D. Altitude Compensation	13
E. Chronograph	16
F. Battery-Low Warning Function	19
G. Adjusting Hands To "0" Position	20
H. Precautions for Handling	21
I. Product Specifications	22

Precautions for Use

This watch is not a measuring instrument authorized by official authorities. Do not use the altimetry function to judge situations involving danger. The following precautions should be adequately understood before using the altimeter. Please remember that the altimetry function should be used only as general reference.

(1) Do not Use the Altimetry Function When. . .

The altimeter should not be used in the following situations:

- When judging your actions or situation involving danger in an environment where the temperature changes drastically.
- In an environment where pressure is subject to change, such as in an airplane or building (correct measurement cannot be obtained).
- When the altitude changes greatly within a short time.
- In case of special handling other than normal use, not described in this manual.

(2) Altimetry Function

The altitude displayed by this watch is relative altitude based on the sensed air pressure and "The international standard atmospheric pressure and altitude". Therefore, display of measured altitude will change if air pressure changes, even if measurement is made in the same place. The time delay from

measurement to

display of altitude is approximately 5 seconds (in continuous altimetry mode). Therefore, this altimetry function may not be used in sports as sky diving, etc. where altitude changes greatly within a short time.

After 30 minutes, Continuous Altimetry Mode will automatically change to Altimetry Mode in which measurement is made every hour. To resume Continuous Altimetry Mode, operate the watch as explained in the instruction manual. In order to efficiently use the altimetry function of this watch, the altitude must always be corrected for your location, clearly indicated with the altitude.

(3) Pressure Sensor

Do not disassemble the pressure sensor used in this watch or poke it with a thin rod. Take care that no dust enters the pressure sensor.

(4) Battery

The service life of the battery used in this watch is two years after loading a new battery with the watch used under normal conditions (see "Battery life" under "J. Product Specifications"). However, the service life depends on the conditions under which the functions are used. Thus, early replacement of the battery is recommended.

Basic Functions of the Altimeter

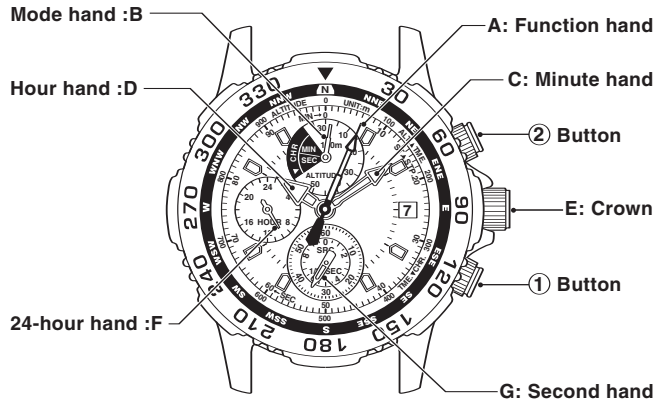
This watch is designed to calculate altitude from changes in air pressure by using the relationship between air pressure and altitude, based on the conditions for standard atmosphere* specified by the International Civil Aviation Organization (ICAO). To obtain correct altitude on the watch, altitude must be aligned with an accurate point (triangulation station or benchmark). Such operation is called "altitude correction" (see page 12).

* Standard atmosphere: ICAO Standard Atmosphere adopted by the ICAO in 1964, whereby 1013.25 hPa at 15°C is specified as elevation 0. However, air pressure continuously changes at any given place. This watch's operating are based on ISA standards. The following chart provides an outline of ISA standard configurations. (from International Standard Atmospheric)

(from International Standard Atmospheric)

Altitude (m)	Atmospheric Pressure (hPa)	Temperature (°C)	Temperature difference every 1,000 m
5,000	540.2	-17.5	Approx. 6.5 °C
4,000	616.4	-11.0	
3,000	701.1	-4.5	
2,000	795.0	2.0	
1,000	898.7	8.5	
0	1,013.25	15.0	

Name of Parts

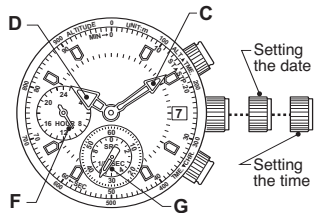


A: Operating Instruction

Name	Time Mode	Chronograph Mode	
A: Function hand	Altitude hand I ... Unit: 10 m	Indicates measurements of less than 1 minute.	Indicates measurements of 1 minute or over.
		Chronograph second hand	Chronograph minute hand
B: Mode hand	Altitude hand II ... Unit: 1,000 m	Indicates chronograph measurements of less than 1 minute.	Indicates chronograph measurements of 1 minute or more.
C: Minute hand	Always displays minutes.		
D: Hour hand	Always displays hours.		
E: Crown	Used to set the time and date.		
F: 24-hour hand	Always displays 24-hour time in conjunction with the hour hand.		
G: Second hand	Displays seconds	Chronograph 1/20 second hand	Chronograph second hand
①: Button ①	Chronograph start/stop/reset, continuous altimetry, elevation compensation		
②: Button ②	Switching modes among Time, Chronograph and Altitude Correction		

V : Pressure (altimetry) sensor:Detects the atmospheric pressure and displays as altimetry via an IC.

B. Setting the Time and Date



[Time Mode]

- The Time Mode displays both 12- and 24-hour time.
- The hour, second and 24-hour hands indicate the time even when the watch is in Chronograph Mode.

[Setting the Time and Date]

1. Setting the Time

If your watch is of a type with a screw-lock crown, unscrew the crown.

- ① Pull the crown out two steps. The second hand will spin rapidly and stop at 0.
- ② Set the hours and minutes to the current time by turning the crown.

Be careful of A.M. and P.M. with the 24-hour hand.

- ③ Push the crown back to its original position. The watch will then resume with the correct time.

2. Setting the Date

- ① Pull the crown out one step.
- ② Set the desired date by turning the crown.
- ③ Push the crown back to its original position.

Note: If you set the date between the hours of 9 PM and 1 AM, the date may not change according to the calendar.

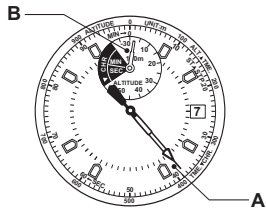
* If your watch is of a type with a screw-lock crown, tighten the crown after setting the time and/or date.

C. Altimetry

1. Altimetry

- The altimeter automatically measures altitude every hour in Time Mode.
- The altimeter measures and displays from -300 to 5,000 m in 10 m gradation.
- Altitude hand [I] (A) is interconnected with altitude hand [II] (B) to display the current altitude.
Altitude hand [I] (A): Displays the altitude in 10 m gradation.
Altitude hand [II] (B): Displays the altitude in 1,000 m gradation.

Note: The altimeter displays "-300 m" for an altitude of less than -300 m, and "5,000 m" for over than 5,000m.



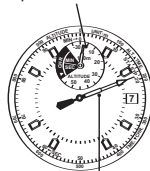
A: Altitude hand [I]
B: Altitude hand [II]

2. Reading the Altimetry Display

(1) Altitude from 0 to 1,000 m

* The figure below shows an altitude of 190 m.

Altitude hand [II] (B) points to a position equivalent to 350 m.

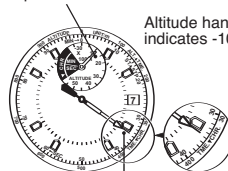


Altitude hand [I] (A) indicates 190 m.

(2) Altitude from 1,000 to 2,000 m

* The figure below shows an altitude of 1,350 m.

Altitude hand [II] (B) points to a position equivalent to 350 m.

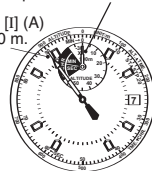


Altitude hand [I] (A) indicates 1350 m.

(3) Altitude from -300 to 0 m

* The figure below shows an altitude of -100 m.

Altitude hand [II] (B) points to a position equivalent to -0.1.



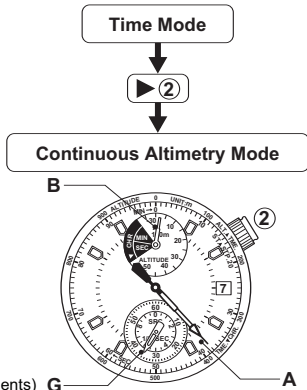
Altitude hand [I] (A) indicates -100 m.

3. Continuous Altimetry

The watch shows continuous changes in altitude once every 5 seconds for 30 minutes after the starting measurement for altitudes.

- Measuring the Altitudes Press button 2 once in Time Mode. The second hand changes to operate on an extended 2-second increments basis. This indicates that the watch is now in Continuous Altimetry Mode. Pressing button 2 once returns the watch to Altimeter Mode. Also, the watch will automatically return to Altimeter Mode 30 minutes after being set to Continuous Altimetry Mode even if no button is pressed.

(Irregular 2-second increments)

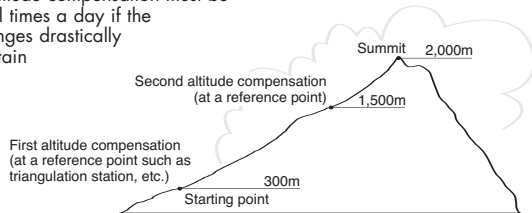


D. Altitude Compensation

[Altitude Compensation]

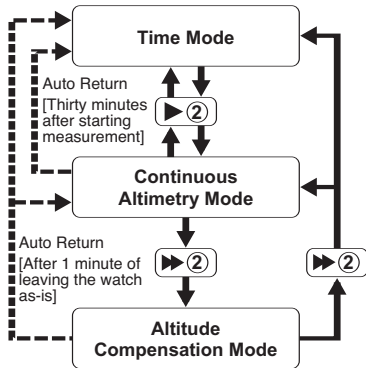
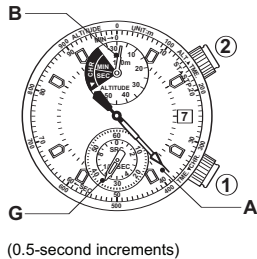
The altitude displayed by this watch is relative altitude based on standard atmosphere. To obtain the correct altitude during mountain climbing, the altitude displayed by this watch must be aligned with an accurate altitude at a geographical point of reference (triangulation station, first-order benchmark, an altitude on an accurate map, etc.). Such an operation is called "altitude correction." If air pressure changes 1 hPa, the altitude difference will be approximately 10 m.

Therefore, altitude compensation must be made several times a day if the weather changes drastically during mountain climbing.



[Compensating the Altitude]

The current altitude can be corrected within a range of ± 300 m.

**Compensation**

- Press button ② for more than 2 seconds in Time Mode (or Continuous Altimetry Mode). The second hand (G) changes to indicate 0.5-second increments. This indicates that the watch is now in Altitude Compensation Mode.
- Press button ① or ② to correct the altitude.
 - Button ① : Altitude Hand [I] (A) decrement up by 10 m in each time the button is pressed.
 - Button ② : Altitude Hand [I] (A) increment by 10 m in each time the button is pressed.
- After compensation is completed, return to Time Mode (or Continuous Altimetry Mode). Pressing button ② for more than 2 seconds returns the watch to Time Mode (or Continuous Altimetry Mode).

Note: If the watch is left in Altitude Compensation Mode for more than 1 minute it will automatically return to Time Mode (or Continuous Altimetry Mode. Auto Return)

E. Chronograph

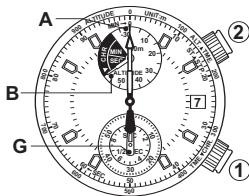
1. Changing to Chronograph Mode

Press button ① once in Time Mode. The function hand (A) and the second hand (G) will move forward to the 0 position. The mode hand (B) will advance to SEC (seconds). The watch is now in Chronograph Mode (reset).

* If the watch is left in Reset Chronograph Mode for 3 minutes it will automatically return to Time Mode.

2. Chronograph Measurement

A maximum of 99 minutes and 59 seconds may be measured by the chronograph. After that, measurement stops automatically and the chronograph returns to the reset position.



[Resetting the chronograph]

- ① **Measurements of less than 1 minute**
The chronograph measures in units of 1/20 (0.05 seconds). Measurement is indicated by the chronograph's 1/20 hand (G) and the chronograph's second hand (A). The mode hand (B) indicates the SEC (seconds) zone.™
- ② **Measurements of over 1 minute**
The chronograph measures in one second increment. Measurement is indicated by the chronograph's second hand (G) and the chronograph's minute hand (A). The mode hand (B) indicates the MIN (minutes) zone.

3. Reading the Chronograph's Scales

- ① **Measurements of less than 1 minute:** Values are indicated by the chronograph's second hand (A) and 1/20 hand (G). To read seconds, use the outer scales. In Fig. a on the left, the chronograph displays 33.45 seconds. Once 60 seconds is reached, the second hand (A) will change to the minute hand and indicate 1 minute.
- ② **Measurements of more than 1 minute:** Values are indicated by the chronograph's minute hand (A) and second hand (G). To read minutes, use the outer scales. In Fig. b on the left, the chronograph indicates 80 minutes and 18 seconds (1 hour, 20 minutes and 18 seconds). Once 100 minutes is reached, measurement automatically stops and the chronograph returns to the reset position.

① Measurements of less than 1 minute

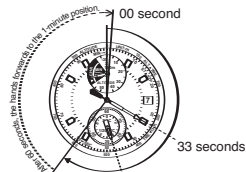


Fig. a 60 seconds 0.45 seconds

② Measurements of over 1 minute

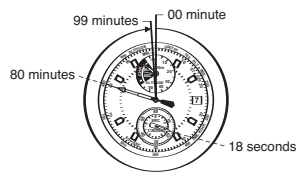
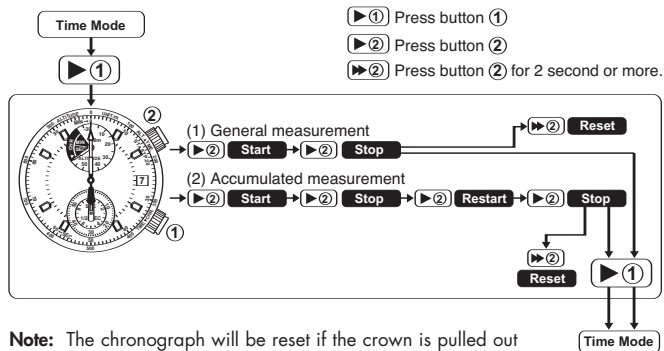


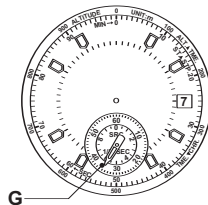
Fig. b

4. Operating the Chronograph Mode



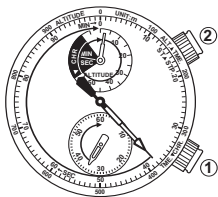
F. Battery-Low Warning Function

Accurate altimetry measurements cannot be made when the battery is low. To prevent inaccurate measurement, the altimeter stops measurement and the second hand (G) moves in 2-second increments to notify of battery low. Altitude hands I and II will stop at the altitude position where measurement has been stopped.



G. Adjusting Hands To "0" Position

Use the following steps to adjust the hands to the "0" position if the chronograph hands do not point to the "0" position after battery replacement or when resetting the chronograph, or if the seconds hand does not return to the "0" position when the crown is pulled out two steps.



1. Pull the crown out two steps.
2. Depress buttons 1 and 2 simultaneously for more than 2 seconds. The function hand (A) will move slightly.
3. Press button 2 and respectively align the function hand (A) and the mode hand (B) to the zero position. (The function hands (A) is interlocked with the mode hand (B).) Depressing the button will advance the function/mode hands.
4. Press button 1 to align the second hand to the zero position. * Depressing the button will advance the second hand.
5. Push the crown back to its original position. Function hand (A) will change to Altimetry Mode.

NOTE: Make sure to perform zero positioning every time after replacing the battery. Otherwise, correct altimetry and chronograph measurement may not be performed.

H. Precautions for Handling



[Pressure Sensor]

- The sensor cover is for protecting the pressure sensor. Do NOT remove it.
- The sensor area of this watch requires proper ventilation. If the sensor area is sealed with foreign articles, the altimetry function will not operate correctly. If the sensor area is clogged with dust, sand or other dirt, take it to our Service Center.
- If water has entered and frozen in the sensor area, the sensor may not operate correctly. If water has entered the watch, dry it thoroughly before using it. The watch can suffer substantial damage from contact with salt water. If such contact occurs, it should be thoroughly rinsed with fresh water immediately.

I. Product Specifications

- Model: Analog quartz watch with altimeter
- Accuracy of time: ± 20 seconds/month (5 to 35°C)
- Quartz frequency: 32,768 Hz
- Accuracy of altimetry: ± 150 (relative accuracy when measured according to standard atmosphere)
Assured accuracy temperature range:
10 to 40°C
- Operating temperature range: -20 to 55°C
- Additional functions: Calendar (date)
Altimetry function: -300 to 5,000 m
(in 10 m gradation)
Normal altimetry measurements:
every hour.
Continuous altimetry measures:
every 5 seconds (for 30 minutes)
Altitude correction function:
Compensation can be made up to ± 300 m

- Chronograph function:
Maximum measured display: 99 minutes
and 59 seconds
Measurements of less than 1 minute are in
1/20 (0.05) second gradation
Measurements of more than 1 minute are
in one second increment
Battery-low warning function
- Battery life: Approx. 2 years
Operating conditions:
When using the continuous altimetry
function for 30 minutes and the
chronograph for 100 minutes per day
- Battery number: SR 927W

Deutsch

Diese mit einem Höhenmesser ausgestattete analoge Quarzuhr verfügt neben den normalen Uhrfunktionen über Sonderfunktionen, die besonders beim Bergsteigen und Wandern von Nutzen sind. (Bitte beachten Sie, daß die Resultate der Höhenmeßfunktion nur als grober Anhalt zu betrachten sind.)

Inhaltsverzeichnis

Vorsichtsmaßnahmen bei Gebrauch	27
Grundfunktions des Höhenmessers	28
Name of Parts.....	30
A. Bedienungsanweisungen	31
B. Einstellung von Uhrzeit und Datum	32
C. Höhenmeßfunktion	34
D. Höhenkorrektur	37
E. Stoppuhr.....	40
F. Batterie-Warnanzeige	43
G. Rückstellung auf Nullposition	44
H. Vorsichtsmaßnahmen	45
I. Technische Daten	46

Vorsichtsmaßnahmen bei Gebrauch

Dieser Uhr ist kein amtlich zugelassenes Meßinstrument.

Verlassen Sie sich bei Beurteilung von gefährlichen Situationen keinesfalls auf die Meßergebnisse des Höhenmessers.

Machen Sie sich unbedingt vor Nutzung des Höhenmessers mit den nachstehend aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen vertraut. Und denken Sie immer daran, daß die Höhenmeßfunktion nur grobe Anhaltswerte liefert.

(1) Fälle, in denen die Nutzung der Höhenmeßfunktion unterbleiben sollte.

In den nachstehenden Fällen sollte der Höhenmesser nicht genutzt werden:

- Beurteilung der eigenen Aktionen oder gefährlicher Situationen in einem Umfeld mit drastischen Temperaturschwankungen.
- In einem Umfeld mit Druckschwankungen z.B. in einem Luftfahrzeug oder Gebäude (korrekte Messung unmöglich).
- Erhebliche Höhenänderungen innerhalb kurzer Zeit.
- Nutzung der Uhr in einer Weise, wie sie normalerweise nicht in dieser Bedienungsanleitung vorgesehen ist.

(2) Höhenmeßfunktion

Diese Uhr zeigt die relative Höhe an, basierend auf dem mit dem Sensor gemessenen Luftdruck und "dem internationalen Standardluftdruck und der Standardhöhe". Daher ändert sich der angezeigte Höhenmeßwert mit dem Luftdruck, auch wenn die Messung am selben

Ort erfolgt. Von der Ausführung der Höhenmessung bis zur Anzeige des Höhenmeßwerts vergehen ca. 5 Sekunden (im Dauerhöhenmeßbetrieb). Die Höhenmeßfunktion darf daher nicht bei der Ausübung von Sportarten genutzt werden, bei denen in kurzer Zeit erhebliche Höhenänderungen auftreten (z.B. "Sky Diving").

Nach 30 Minuten wird automatisch von Dauerhöhenmeßbetrieb auf normalen Höhenmeßbetrieb umgeschaltet, in dem die Messung stündlich erfolgt. Zur Fortsetzung des Dauerhöhenmeßbetriebs ist gemäß den entsprechenden Anweisungen in der Bedienungsanleitung vorzugehen. Um die Höhenmeßfunktion der Uhr effizient nutzen zu können, ist die Höhe stets in bezug auf den eigenen Standort zu korrigieren.

(3) Drucksensor

Keinesfalls den Drucksensor der Uhr zerlegen oder mit dünnen, spitzen Objekten auf ihn drücken. Dafür sorgen, daß kein Staub in den Drucksensor eindringt.

(4) Batterie

Die Lebensdauer der Batterie für diese Uhr beträgt unter normalen Betriebsbedingungen zwei Jahre (siehe "Batterielebensdauer" unter Abschnitt "J. Technische Daten"). Die Lebensdauer richtet sich jedoch erheblich nach den Nutzungsbedingungen der Funktionen, so daß sich auf jeden Fall stets ein möglichst frühzeitiger Batterieaustausch empfiehlt.

Grundfunktions des Höhenmessers

Diese Uhr ist zur Berechnung der Höhe gemäß den Änderungen des Luftdrucks bestimmt, und zwar anhand der Beziehung zwischen Luftdruck und Höhe, basierend auf den Bedingungen der Standardatmosphäre nach den Festlegungen der ICAO ("International Civil Aviation Organization"). Zur Bestimmung der richtigen (absoluten) Höhe an der Uhr ist der angezeigte Höhenwert mit einem Bezugspunkt zu vergleichen, dessen Höhe genau bekannt ist (z.B. Triangulationspunkt oder Höhenmarke). Dieser Vorgang wird als "Höhenkorrektur" bezeichnet (siehe Seite 12).

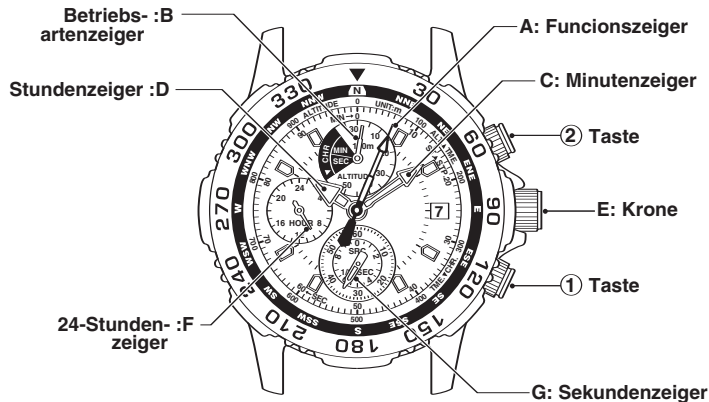
* Standardatmosphäre: Die von der ICAO im Jahr 1964 eingeführte ICAO-Standard-atmosphäre setzt bei einer Temperatur von 15°C einen Luftdruck von 1013,25 hPa mit einer Elevation von 0 gleich. Der Luftdruck ändert sich jedoch ständig an jedem beliebigen Ort.

Der Betrieb dieser Uhr beruht auf ISA-Normen. Die folgende Tabelle einen Überblick über die ISA Wetezuordnungen.

(aus "International Standard Atmospheric")

Höhe (m)	Luftdruck	Temperature (°C)	Temperaturdifferenz alle 1.000 m
5,000	540.2	-17.5	Ca. 6,5 °C
4,000	616.4	-11.0	
3,000	701.1	-4.5	
2,000	795.0	2.0	
1,000	898.7	8.5	
0	1,013.25	15.0	

Name of Parts

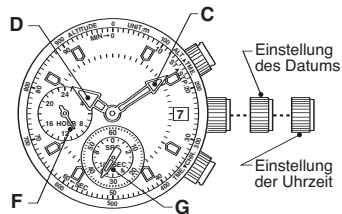


A. Bedienungsanweisungen

Bezeichnung	Zeitmeßbetrieb	Stoppuhrbetrieb	
A: Funktionszeiger	Höhenzeiger ... Maßeinheit: 10/100m	Anzeige von Meßwerten unter 1 Minute	Anzeige von Meßwerten von 1 Minute oder mehr
		Stoppuhr-Sekundenzeiger	Stoppuhr-Minutenzeiger
B: Betriebsartenzeiger	Höhenzeiger ... Maßeinheit: 1.000 m	Anzeige von Stoppuhr-Meßwerten unter 1 Minute	Anzeige von Stoppuhr-Meßwerten von 1 Minute oder mehr
C: Minutenzeiger	Stets Minutenanzeige		
D: Stundenzeiger	Stets Stundenanzeige		
E: Krone	Zur Einstellung von Uhrzeit und Datum		
F: 24-Stundenzeiger	Stets Anzeige der Uhrzeit im 24-Stunden-Format zusammen mit dem Stundenzeiger		
G: Sekundenzeiger	Sekundenanzeige	1/20-Sekundenzeiger der Stoppuhrfunktion	Sekundenzeiger der Stoppuhrfunktion
1: Taste ①	Start/Stop/Rücksetzung der Stoppuhrfunktion, Dauerhöhenmeßbetrieb, Höhenkorrektur		
2: Taste ②	Umschaltung zwischen Zeitanzeige, Stoppuhrbetrieb und Höhenkorrektur		

V : Drucksensor (für Höhenmessung):Erfassung des Luftdrucks und Anzeige als Höhenmeßwert mit Hilfe eines ICs.

B. Einstellung von Uhrzeit und Datum



[Zeitanzeigebetrieb]

- Im Zeitanzeigebetrieb wird die Uhrzeit sowohl im 12- als auch 24-Stunden-Format angezeigt.
- Der Stunden-, Sekunden- und 24-Stundenzeiger zeigen stets die aktuelle Uhrzeit an, und zwar auch dann, wenn die Uhr im Stoppuhrbetrieb ist.

[Einstellung von Uhrzeit und Datum]

1. Einstellung der Uhrzeit

Verfügt Ihre Uhr über eine Krone mit Schraubbarretierung, so ist die Krone zunächst durch entsprechendes Drehen zu entriegeln.

- ① Die Krone zwei Einraststellungen herausziehen. Daraufhin dreht sich der Sekundenzeiger

rasch bis in die Stellung 0, wo er anhält.

- ② Durch Drehen der Krone die aktuelle Uhrzeit in Stunden und Minuten einstellen. Bei der Einstellung des 24-Stunden-Zeigers sind Vormittags- und Nachmittagsstunden (A.M. und P.M.) zu beachten.
- ③ Die Krone in ihre Ausgangsposition zurückdrücken. Daraufhin beginnt die Uhr mit der Messung der korrekten Uhrzeit.

2. Einstellung des Datums

- ① Die Krone eine Einraststellung herausziehen.
- ② Durch Drehen der Krone das gewünschte Datum einstellen.
- ③ Die Krone in ihre Ausgangsposition zurückdrücken.

Hinweis: Wird das Datum zwischen 21.00 Uhr und 1.00 Uhr des folgenden Tages eingestellt, so erfolgt u.U. kein kalendergerechter Datumswechsel.

- * Verfügt Ihre Uhr über eine Krone mit Schraubbarretierung, so ist die Krone nach Einstellung von Uhrzeit/Datum durch entsprechendes Drehen zu verriegeln.

C. Höhenmeßfunktion

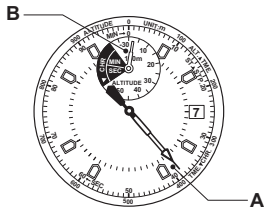
1. Höhenmessung

- Im Zeitanzeigebetrieb mißt der Höhenmesser automatisch jede Stunde die Höhe.
- Der Höhenmesser ist für die Messung und Anzeige der Höhe im Bereich von -300 bis 5000 m ausgelegt. (Skaleneinheit: 10 m)
- Höhenzeiger I (A) wirkt mit Höhenzeiger II (B) zur Anzeige der aktuellen Höhe zusammen.

Höhenzeiger I (A): Anzeige der Höhe in Einheiten von 10 m.

Höhenzeiger II (B): Anzeige der Höhe in Einheiten von 1000 m.

Hinweis: Bei Höhen von weniger als -300 m und über 5000 m zeigt der Höhenmesser "-300 m" oder "5000" m an.



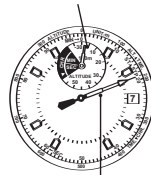
A: Höhenzeiger I
B: Höhenzeiger II

2. Ablesen der Höhenmesser-Anzeige

(1) Höhe von 0 bis 1000 m

- * Die nachstehende Abbildung zeigt eine Höhe von 190 m.

Höhenzeiger [II] (B) zeigt auf eine Position, die einer Höhe von 350 m entspricht.



Höhenzeiger [I] (A) zeigt 190 m an.

(2) Höhe von 1000 bis 2000 m

- * Die nachstehende Abbildung zeigt eine Höhe von 1350 m.

Höhenzeiger [II] (B) zeigt auf eine Position, die einer Höhe von 350 m entspricht.

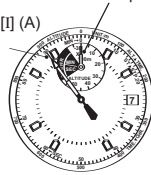


Höhenzeiger [I] (A) zeigt 1350 m.

(3) Höhe von -300 bis 0 m

- * Die nachstehende Abbildung zeigt eine Höhe von -100 m.

Höhenzeiger [II] (B) zeigt auf eine Position, die einer Höhe von -0.1 entspricht.



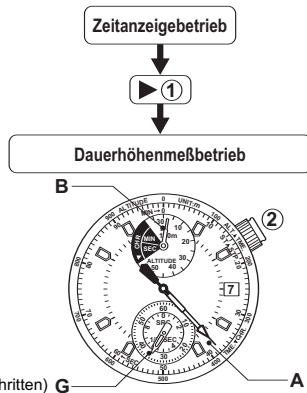
Höhenzeiger [I] (A) zeigt -100 m.

3. Dauerhöhenmessung

Nach dem Auslösen der Höhenmessung zeigt die Uhr 30 Minuten lang kontinuierlich alle 5 Sekunden die Höhe an.

- Höhenmessung Im Zeitanzeigebetrieb die Taste ② einmal drücken. Daraufhin wechselt der Sekundenzeiger auf Anzeige in 2-Sekunden-Schritten über zur Bestätigung dafür, daß die Uhr im Dauerhöhenmeßbetrieb arbeitet. Durch Drücken der Taste ② wird die Uhr auf Höhenmeßbetrieb zurückgestellt. Darüber hinaus erfolgt im Dauerhöhenmeßbetrieb nach 30 Minuten die automatische Rückschaltung auf Höhenmeßbetrieb, auch wenn keine Taste gedrückt wird.

(Anzeige in 2-Sekunden-Schritten) G



D. Höhenkorrektur

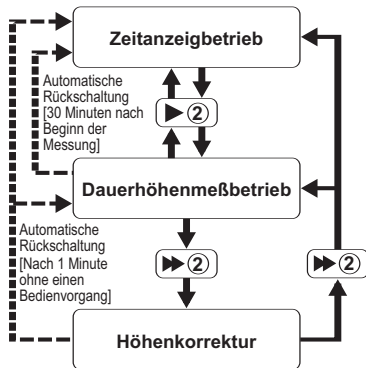
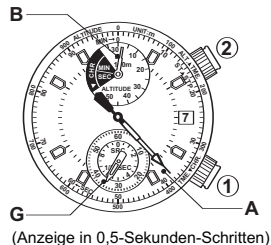
[Höhenkorrektur]

Die von dieser Uhr angezeigte Höhe ist die relative Höhe, basierend auf der Standardatmosphäre. Zur Bestimmung der korrekten Höhe beim Bergsteigen ist der von der Uhr angezeigte Höhenmarke mit der genau bekannten Höhe an einem geografischen Bezugspunkt (z.B. Triangulationspunkt, Höhenmarke erster Ordnung oder Höheneintragung auf einer zuverlässigen Karte) in Übereinstimmung zu bringen. Dieser Vorgang wird als "Höhenkorrektur" bezeichnet. Eine Luftdruckänderung von 1 hPa entspricht einer Höhendifferenz von ca. 10 hPa. Daher ist z.B. bei Wetterumschlägen während des Bergsteigens mehrmals täglich eine Höhenkorrektur fällig.



[Korrektur der Höhe]

Die aktuelle Höhe läßt sich in einem Bereich von ± 300 m korrigieren.

**Korrektur**

- Im Zeitanzeigebetrieb (oder Dauerhöhenmeßbetrieb) die Taste 2 mehr als 2 Sekunden lang drücken. Daraufhin wechselt der Sekundenzeiger (G) auf Anzeige in 0,5-Sekunde-Schritten über zur Bestätigung dafür, daß die Uhr nun im Höhenkorrekturbetrieb arbeitet.
- Zur Höhenkorrektur die Taste 1 oder 2 drücken.
 - Taste ①: Bei jedem Tastendruck wird der Höhenzeiger I (A) um 10 m zurückgestellt.
 - Taste ②: Bei jedem Tastendruck wird der Höhenzeiger I (A) um 10 m vorgestellt.
- Nach erfolgter Korrektur auf Zeitanzeigebetrieb (oder Dauerhöhenmeßbetrieb) zurückschalten. Durch Drücken der Taste 2 für mehr als 2 Sekunden wird die Uhr auf Zeitanzeigebetrieb (oder Dauerhöhenmeßbetrieb) zurückgeschaltet.

Hinweis: Bleibt die Uhr über 1 Minute lang im Höhenkorrekturbetrieb, so schaltet sie automatisch auf Zeitanzeigebetrieb (oder Dauerhöhenmeßbetrieb) zurück (Automatische Rückschaltung).

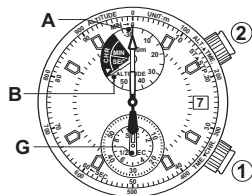
E. Stoppuhr

1. Umschaltung auf Stoppuhrbetrieb

Im Zeitanzeigebetrieb die Taste 1 einmal drücken. Daraufhin bewegen sich der Funktionszeiger (A) und der Sekundenzeiger (G) vorwärts zur 0-Position. Der Betriebsartenzeiger (B) rückt zur SEC-Zone (Sekunden) vor. Die Uhr ist nun im Stoppuhrbetrieb (Rücksetzung). * Bleibt die Uhr 3 Minuten lang im Rücksetzungs-Stoppuhrbetrieb, so erfolgt automatische Rückschaltung zum Zeitanzeigebetrieb.

2. Zeitmessung mit der Stoppuhrfunktion

Mit der Stoppuhrfunktion läßt sich maximal eine Zeit von 99 Minuten und 59 Sekunden messen. Anschließend setzt die Messung automatisch aus, und die Stoppuhr schaltet auf Rücksetzposition zurück. j



[Resetting the chronograph]

- 1 Messung von Zeiten unter 1 Minute In diesem Fall mißt die Stoppuhrfunktion die Zeit in Einheiten von 1/20 (0,05) Sekunden. Der Meßwert wird durch den 1/20-Sekundenzeiger (G) und den Sekundenzeiger (A) der Stoppuhrfunktion angezeigt. Der Betriebsartenzeiger (B) weist dabei auf die SEC-Zone (Sekunden).™
- 2 Messung von Zeiten über 1 Minute Die stoppuhrmessung erfolgt in Schritten von 1 Sekunde. Der Meßwert wird durch den Sekundenzeiger (G) und den Minutenzeiger (A) der Stoppuhrfunktion angezeigt. Der Betriebsartenzeiger (B) weist dabei auf die MIN-Zone (Minuten).

3. Ablesen der Stoppuhr-Skalen

- ① Messung von Zeiten unter 1 Minute: Die Werte werden vom Sekundenzeiger (A) und 1/20-Sekundenzeiger (G) der Stoppuhrfunktion angezeigt. Die Sekunden sind an den äußeren Skalen abzulesen. In Abb. a auf der linken Seite beträgt die Stoppuhranzeige 33,45 Sekunden. Sobald 60 Sekunden erreicht sind, wechselt die Anzeige von Sekundenzeiger (A) auf den Minutenzeiger über, und 1 Minute wird angezeigt.
- ② Messung von Zeiten über 1 Minute: Die Werte werden vom Minutenzeiger (A) und Sekundenzeiger (G) der Stoppuhrfunktion angezeigt. Die Minuten sind an den äußeren Skalen abzulesen. In Abb. b auf der linken Seite beträgt die Stoppuhranzeige 80 Minuten und 18 Sekunden (1 Stunde, 20 Minuten und 18 Sekunden). Sobald 100 Minuten erreicht sind, stoppt die Messung automatisch, und die Stoppuhr-funktion schaltet auf die Rücksetzposition zurück.

- ① Messungen von weniger als 1 Minute

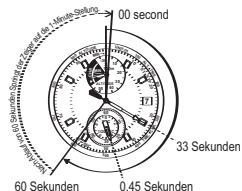


Abb. a

- ② Messung von Zeiten über 1 Minute

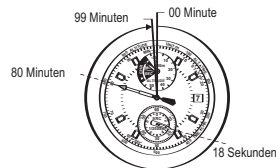
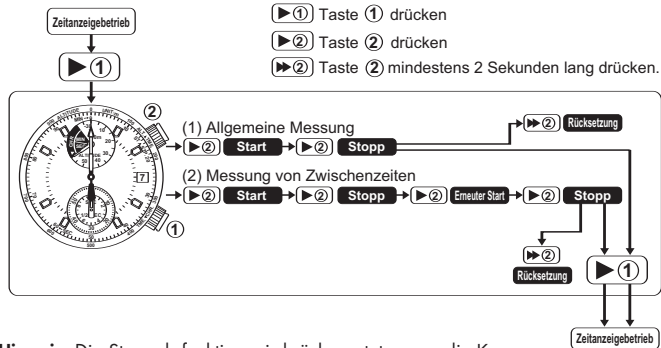


Abb. b

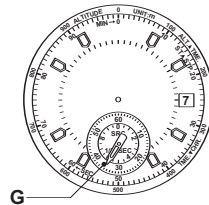
4. Operating the Chronograph Mode



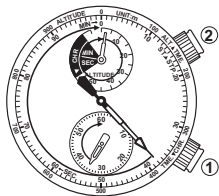
Hinweis: Die Stoppuhrfunktion wird rückgesetzt, wenn die Krone während der Messung zwei Einraststufen herausgezogen wird.

F. Batterie-Warnanzeige

Bei erschöpfter Batterie sind genaue Höhenmessungen unmöglich. Zur Verhütung ungenauer Messungen stoppt der Höhenmesser die Messung, und der Sekundenzeiger (G) weist durch Bewegung in 2-Sekunden-Schritten darauf hin, daß die Batterie erschöpft ist. Höhenzeiger I und II will halten an der Höhenposition an, an der die Messung ausgesetzt hat.



G. Rückstellung auf Nullposition



Falls die Stoppuhrfunktionszeiger nach dem Batterieaustausch oder Rückstellen der Stoppuhrfunktion nicht auf "0" weisen oder der Sekundenzeiger beim Herausziehen der Krone um zwei Raststellungen nicht auf "0" zurückkehrt, sind die Zeiger folgendermaßen in Nullposition zu bringen.

1. Die Krone zwei Einraststellungen herausziehen.
2. Die Tasten 1 und 2 gleichzeitig mehr als 2 Sekunden lang gedrückthalten. (Der Funktionszeiger (A) ist mit dem Betriebsartenzeiger (B) synchronisiert.) Der Funktionszeiger (A) bewegt sich geringfügig.
3. Die Taste 2 drücken, und Funktionszeiger (A) bzw. Betriebsartenzeiger (B) in die Nullposition bringen.

* Durch Gedrückthalten der Taste wird der Funktions-/Betriebsartenzeiger vorwärtsbewegt.

4. Durch Drücken der Taste 1 den Sekundenzeiger in die Nullposition bringen. * Durch Gedrückthalten der Taste wird der Sekundenzeiger vorwärtsbewegt.

5. Die Krone in ihre Ausgangsstellung zurückdrücken. Der Funktionszeiger (A) wechselt nun auf Höhenmeßbetrieb über.

HINWEIS: Nach jedem Batterieaustausch ist unbedingt eine Rückstellung auf Nullposition erforderlich. Andernfalls sind korrekte Höhenmessungen und Zeitnahmen mit der Stoppuhrfunktion unmöglich.

H. Vorsichtsmaßnahmen



[Drucksensor]

- Die Sensorabdeckung dient zum Schutz des Drucksensors und darf daher KEINESFALLS entfernt werden.
- Der Sensorbereich der Uhr erfordert eine ausreichende Belüftung. Ist der Sensorbereich durch Fremdkörper blockiert, so arbeitet die Höhenmeßfunktion nicht einwandfrei. Bei Zusetzung des Sensorbereichs mit Staub, Sand oder Schmutz wenden Sie sich bitte an die nächste Kundendienststelle.
- Bei Eindringen und Gefrieren von Wasser im Sensorbereich arbeitet der Sensor u.U. nicht einwandfrei.

Ist Wasser in die Uhr eingedrungen, so ist sie vor Gebrauch gründlich zu trocknen. Bei Kontakt mit Salzwasser ist eine erhebliche Beschädigung der Uhr möglich. In solch einem Fall muß die Uhr sofort mit reichlich Süßwasser abgespült werden.

I. Technische Daten

- Modell:.....Analoge Quarzuhr mit Höhenmesser
- Gangabweichung:±20 Sekunden/Monat (bei 5 bis 35 °C)
- Quarzfrequenz:32.768 Hz
- Höhenmeßtoleranz:.....5 % ±10 m des Anzeigewerts
 Temperaturbereich für garantierter Genauigkeit: 10 bis 40 °C
- Betriebstemperaturbereich:.....-20 bis 55 °C
- Zusätzliche Funktionen:Datumsanzeige
 Höhenmeßfunktion: -300 bis 5000 m (in Einheiten of 10 m)
 Normale Höhenmessung: jede Stunde
 Dauerhöhenmeßbetrieb: alle 5 Sekunden
 (für 30 Minuten) Höhenkorrekturfunktion:
 Korrekturen bis zu einem Wert von
 ±300 m sind möglich
 Stoppuhrfunktion:
 Maximale Meß- und Anzeigezeit: 99 Minuten und 59
 Sekunden
 Messung von Zeiten unter 1 Minute in Einheiten von 1/20
 0,05 Sekunde
- Batterielebensdauer:ca. 2 Jahre
 Batterie-Waranzeigefunktion
 Betriebsbedingungen:
 Nutzungsdauer der Dauerhöhenmeßfunktion von 30 Minuten
 und der Stoppuhrfunktion von 100 Minuten pro Tag
- Batterie-Nr.:.....SR 927W
 Messung von Zeiten über 1 Minute in Einheiten von 1
 Sekunde

Please read instructions carefully to understand how to operate your Momentum® watch. Your model may not have all of the features described in this booklet.

Veillez lire attentivement les modes d'emploi pour bien comprendre le fonctionnement de votre montre Momentum®. Toutes les fonctions décrites ne sont pas disponibles sur tous les modèles.

Lesen Sie bitte diese Anleitung für Ihre Momentum®-Uhr genau durch. Es ist möglich, daß Ihr Modell nicht alle in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Funktionen aufweist.

Two Year Guarantee / Zwei Jahres Garantie

Great care has been taken to ensure that your watch will give you many years of reliable service. It is guaranteed for two years against any defect caused by a fault in its manufacture*. The best possible materials and components have gone into your watch. To keep it in top condition, please treat it with care and have it professionally serviced at regular intervals.

* Loss or damage caused by accident, negligence, or opening, repair by unauthorized persons is excluded from this warranty, as is cosmetic deterioration of the case or bracelet caused by wear & tear or abuse and damage caused by cracked or broken crystals. Moisture damage caused by failure to screw in the waterproof crown correctly is also not covered under warranty.

Jede Momentum® Uhr ist gegen Fabrikationsfehler* garantiert für eine Grundzeit von zwei Jahren. Sollte ein solcher Fehler festgestellt werden, wird die Uhr kostenlos in einer von unseren Service Centren repariert oder, wenn keine Reparatur möglich ist, ersetzt.

*Siehe „GARANTIE“ Einzelheiten oben.

For current service centre addresses, please check at: www.st-moritz.com

Pour l'adresse du centre de service le plus proche, voir: www.st-moritz.com

Die Adresse des nächsten Service-Centre, finden Sie unter: www.st-moritz.com

MOMENTUM[®] TOPOGRAPH
by St. Moritz Watch Corp.



Français

Cette montre est une montre analogue de quartz équipée d'un altimètre. En plus de son utilité en tant que montre ordinaire, elle possède des fonctions particulièrement utiles pour l'escalade et la randonnée pédestre.

Table des matières

Précautions avant usage	3
Fonction altimétrique	5
Identification des pièces	6
A. Mode d'emploi	7
B. Réglage de l'heure et de la date	8
C. Altimétrie	10
D. Compensation de l'altitude	13
E. Chronographe	16
F. Fonction d'avertissement de faiblesse de la pile	19
G. Ajustement des aiguilles à la position "0"	20
H. Précautions dans la manutention	21
I. Caractéristiques du produit	22

Précautions avant usage

Cette montre n'est pas un appareil à mesurer sanctionné par des autorités officielles. N'utilisez pas les fonctions de l'altimètre pour évaluer les situations dangereuses. Les précautions suivantes doivent être bien comprises avant l'utilisation même de l'altimètre. Il est important que vous compreniez que vous ne pouvez utiliser la fonction altimétrique que comme une référence générale seulement.

(1) N'utilisez pas la fonction altimétrique lorsque. . .

L'altimètre ne devrait pas être utilisé dans les conditions suivantes :

- Lorsque vous essayez d'évaluer une situation à risque et que vous vous trouvez dans un environnement où la température change de façon drastique;
- Dans un environnement où la pression atmosphérique est sujette au changement, comme dans un avion ou dans un immeuble (il est impossible d'obtenir des mesures précises).
- Lorsqu'il y a une trop grande variation dans l'altitude à l'intérieur d'un laps de temps très court.
- Dans un cas de manutention spéciale autre que l'usage normal, tel que spécifié dans ce manuel.

(2) Fonction altimétrique

L'altitude affichée sur la montre est une altitude relative basée sur la pression atmosphérique enregistrée par l'altimètre et "Les standards internationaux de pression

atmosphérique et altitude ». Par conséquent, l'affichage des mesures de l'altitude changera si la pression de l'air change, même si le mesurage se fait au même endroit. Le délai du mesurage à l'affichage de l'altitude est d'environ 5 secondes (dans le mode altimétrique continu). La fonction altimétrique ne peut donc pas être utilisée dans plusieurs sports tel le parachutisme, etc. où l'altitude varie fortement dans un court laps de temps.

Après 30 minutes, le mode d'Altimétrie continue changera automatiquement au mode Altimétrie où les mesures sont prises chaque heure. Pour garder le mode d'Altimétrie continue en état d'opération, suivez les instructions de ce manuel. Pour obtenir une utilisation de la fonction altimétrique de cette montre la plus efficace possible, l'altitude doit être constamment réglée à votre localisation clairement indiquée avec l'altitude.

(3) Détecteur de pression

Ne désassemblez pas le détecteur de pression dans votre montre et ne le piquez pas avec une tige étroite. Assurez-vous qu'il n'y ait pas de poussière qui entre dans le détecteur de pression.

(4) Pile

La durée d'utilisation de la pile de votre montre est de deux ans après l'installation d'une pile neuve dans des conditions normales (Voir « Durée d'utilisation de la pile », dans la section I Caractéristiques du produit). Cependant, la durée de vie de la pile dépend de la façon dont les fonctions sont utilisées. Il est donc recommandé de remplacer la pile avant qu'elle faiblisse.

Fonctions de base de l'altimètre

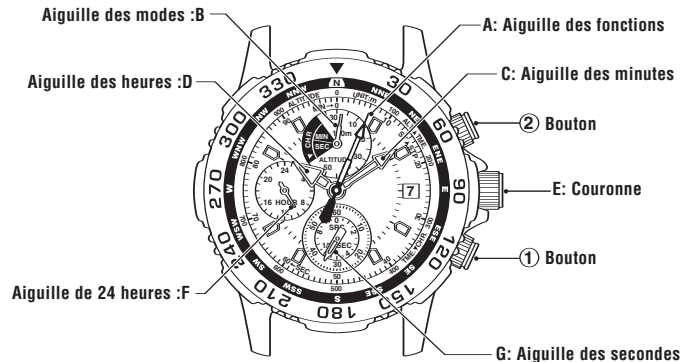
Cette montre est conçue pour calculer l'altitude à partir des changements dans la pression atmosphérique en utilisant la relation entre la pression de l'air et l'altitude basée sur les conditions de l'atmosphère standard* telles que spécifiées par l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI). Pour obtenir l'altitude exacte sur votre montre, l'altitude doit être alignée sur un point exact (station triangulaire ou repère d'altitude). Cette opération s'appelle « réglage de l'altitude » (Voir Réglage de l'altitude dans la section).

* Atmosphère standard*: Atmosphère standard adopté par l'OACI en 1964 où 1013.25 hPa à 15°C est identifié comme élévation 0. Cependant, la pression atmosphérique change continuellement où que l'on soit. Alors, les données chargées dans cette montre sont basées sur les standards SAI Standards Atmosphériques Internationaux. Le tableau suivant fournit un portrait de ces standards :

(Standards Atmosphériques Internationaux)

Altitude (m)	Pression atmosph. (hPa)	Température (°C)	Différence tempér. chaque 1000 m
5000	540.2	-17.5	Environ 6.5 °C
4000	616.4	-11.0	
3000	701.1	-4.5	
2000	795.0	2.0	
1000	898.7	8.5	
0	1013.25	15.0	

Identification des pièces

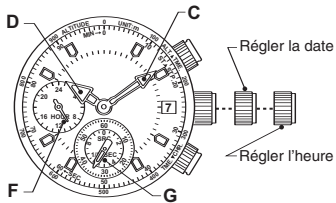


A: Mode d'emploi

Nom	Mode heure	Mode chronographe	
		A: Aiguille des fonctions	Aiguille d'altitude I ... Unité : 10 m
B: Aiguille des modes	Aiguille d'altitude II... Unité : 1 000 m	Aiguille des secondes du chronographe	Aiguille des minutes du chronographe
C: Aiguille des minutes	Indique les mesures du chronographe de moins d'une minute		
D: Aiguille des heures	Indique les mesures de plus d'une minute		
E: Couronne	Affichage constant des minutes		
F: Aiguille 24 heures	Affichage constant des heures		
G: Aiguille des secondes	Pour le réglage de l'heure et de la date		
①: Bouton ①	Affiche les secondes	Chronographe : 1/20 de l'aiguille des secondes	Aiguille des secondes du chronographe
②: Bouton ②	Départ/Arrêt/Remise à zéro du chronographe, altimétrie continue, compensation d'élévation		
	Changement de modes entre Heure, Chronographe et Correction d'altitude		

V : Détecteur de pression (altimétrie):détecte la pression atmosphérique et affiche en altimétrie via un CI.

B. Réglage de l'heure et de la date



[Mode Heure]

- Le mode de l'heure affiche l'heure en format de 12 heures ou 24 heures.
- Les aiguilles des heures, secondes et 24 heures indiquent l'heure même lorsque la montre est en mode de chronographe.

[Réglage de l'heure et de la date]

1. Régler l'heure

Si votre montre est du type de couronne à frein-filet, dévissez la couronne.

- ① Tirez la couronne de deux crans.
L'aiguille des secondes tournera rapidement et arrêtera sur 0.
- ② Ajustez l'heure et les minutes en tournant la couronne.

N'oubliez pas les AM et PM avec le mode des 24 heures.

- ③ Repoussez la couronne dans sa position originale.
La montre va afficher la bonne heure.

2. Régler la date

- ① Tirez la couronne d'un cran.
- ② Ajustez la date en tournant la couronne.
- ③ Repoussez la couronne dans sa position originale.

Note: Si vous ajustez une date durant l'intervalle de 21 h et 1 h, il est alors possible que la date ne change pas en fonction du calendrier.

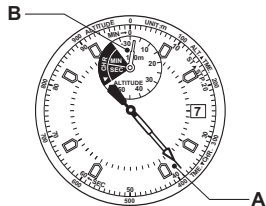
* Si votre montre est du type de couronne à frein-filet, revissez la couronne après avoir réglé l'heure et la date.

C. Altimétrie

1. Altimétrie

- Dans le mode Heure, l'altimètre mesure automatiquement l'altitude à chaque heure.
- L'altimètre mesure et affiche une gradation de -300 à 5,000 m en 10 m.
- L'aiguille d'altitude [I] (A) est interconnectée avec l'aiguille d'altitude [II] (B) pour afficher l'altitude courante.
L'aiguille d'altitude [I] (A) : Affiche l'altitude en gradation de 10 m.
L'aiguille d'altitude [II] (B) : Affiche l'altitude en gradation de 1 000 m.

Note: L'altimètre affiche "-300 m" Pour une altitude de moins de -300 m, et "5,000 m" pour une altitude de plus de 5,000m.



A: Aiguille d'altitude [I]
B: Aiguille d'altitude [II]

2. Lecture de l'affichage de l'altimètre

(1) Altitude de 0 à 1,000 m

* L'illustration plus bas montre une altitude de 190 m.

Aiguille d'altitude [II] (B) pointe à la position équivalent à 190 m.

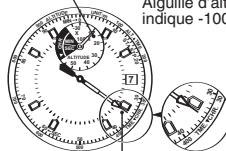


Aiguille d'altitude [I] (A) indique 190 m.

(2) Altitude de 1,000 à 2,000 m

* L'illustration plus bas montre une altitude de 350 m.

Aiguille d'altitude [II] (B) pointe à la position équivalent à 350 m.

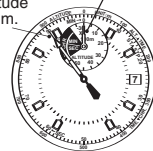


Aiguille d'altitude [I] (A) indique 350 m.

(3) Altitude de -300 à 0 m

* L'illustration plus bas montre une altitude de -100 m.

Aiguille d'altitude [II] (B) pointe à la position équivalent à -0.1.



Aiguille d'altitude indique -100 m.

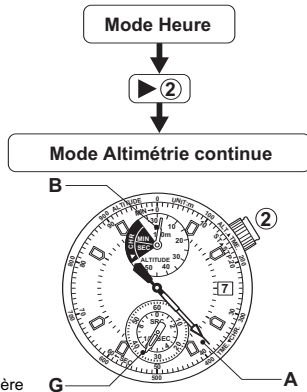
3. Altimétrie continue

La montre affiche continuellement les changements d'altitude chaque 5 secondes pendant 30 minutes suite à l'ajustement de l'altitude.

- Mesurer l'altitude

Appuyez une fois sur le bouton 2 dans le mode Heure. L'aiguille des secondes change de cycle et fonctionne sur une base d'incrémement de 2 secondes à la fois. Ceci indique que la montre est dans le mode d'Altimétrie continue. Appuyez de nouveau le bouton 2 une fois pour revenir au mode Altimétrie. La montre va retourner d'elle-même automatiquement au mode Altimétrie 30 minutes après le réglage du mode d'Altimétrie continue même si on ne touche pas au bouton 2.

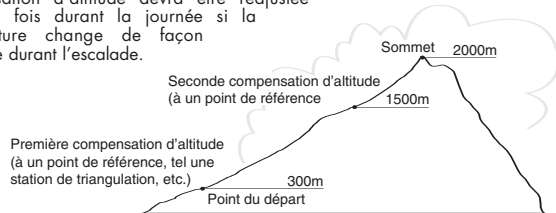
(Incrémement irrégulière de 2 secondes)



D. Compensation d'altitude

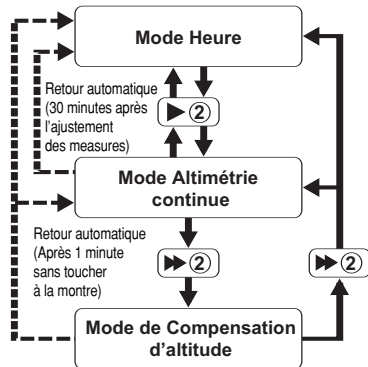
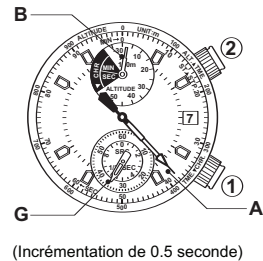
[Compensation d'altitude]

L'altitude affichée sur cette montre est une altitude relative basée sur le standard atmosphérique. Pour obtenir l'altitude exacte pendant une escalade, l'altitude affichée sur la montre doit être alignée avec l'altitude exacte d'un point de référence géographique (station de triangulation, repère d'altitude de premier ordre, une altitude précise sur une carte exacte, etc.). Un tel processus s'appelle 'Correction de l'altitude'. Si la pression de l'air change de 1 hPa, la différence d'altitude sera environ 10 m. Par conséquent, la compensation d'altitude devra être réajustée plusieurs fois durant la journée si la température change de façon drastique durant l'escalade.



[Compensation de l'altitude]

L'altitude courante peut être corrigée dans une variation de ± 300 m.

**Compensation**

- Appuyez sur le bouton ② pendant plus de 2 secondes dans le mode Heure (ou mode Altimétrie continue). L'aiguille des secondes (G) va changer et indiquera l'incréméntation à partir de 0.5 seconde. Ceci confirme que la montre est bien dans le mode Compensation d'altitude.
- Appuyez sur le bouton ① ou ② pour régler l'altitude.
 - Bouton ① : L'aiguille d'altitude [I] (A) décrémente jusqu'à 10 m chaque fois qu'on appuie sur le bouton.
 - Bouton ② : L'aiguille d'altitude [I] (A) incrémente de 10 m chaque fois qu'on appuie sur le bouton.
- Une fois que la compensation est faite, retournez au mode Heure (ou mode Altimétrie continue). On retourne en mode Heure (ou mode Altimétrie continue), en appuyant sur le bouton ② pendant plus de 2 secondes.

Note: La montre va automatiquement revenir au mode Heure (ou mode Altimétrie continue) si on la laisse en mode de Compensation d'altitude pendant plus d'une minute.

E. Chronographe

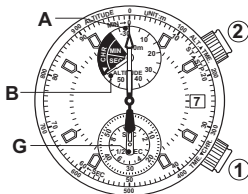
1. Changer au mode Chronographe

Appuyez une fois sur le bouton ① en mode Heure. L'aiguille de fonction (A) et l'aiguille des secondes (G) avanceront en position 0. L'aiguille des modes avancera à SEC (secondes). Votre montre est maintenant en mode Chronographe (remise à zéro).

* Si la montre demeure plus de 3 minutes en mode de remise à zéro du Chronographe, elle retournera automatiquement au mode Heure.

2. Mesures du chronographe

Vous pouvez mesurer une durée maximale de 99 minutes et 59 secondes sur le chronographe. Après ce temps, le chronographe retourne automatiquement à la position initiale.



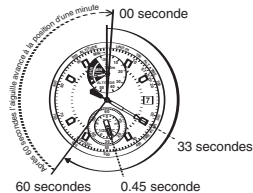
[Réinitialiser le chronographe]

- 1 **Mesurer moins d'une minute**
Le chronographe mesure en unités de 1/20 (0.05 secondes). Les mesures sont identifiées par l'aiguille 1/20 du chronographe (G) et par l'aiguille des secondes du chronographe (A). L'aiguille de modes (B) indique la zone SEC™ (secondes).
- 2 **Mesurer plus d'une minute**
Le chronographe mesure en incréments d'une seconde. La mesure est indiquée par l'aiguille des secondes du chronographe (G) et par l'aiguille des secondes du chronographe (A). L'aiguille de modes (B) indique la zone MIN (minutes).

3. Lire l'échelle de mesures du chronographe

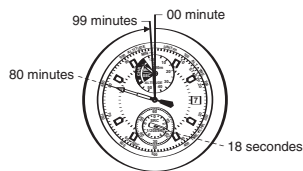
- ① Mesures de moins d'une minute : les valeurs sont indiquées par l'aiguille des secondes du chronographe (A) et par l'aiguille 1/20 (G). Pour lire les secondes, utilisez l'échelle externe. Dans l'illustr. a (à la gauche), le chronographe affiche 33.45 secondes. Une fois que le chrono atteint 60 secondes, l'aiguille des secondes (A) changera en aiguille de minutes et indiquera 1 minute.
- ② Les valeurs sont indiquées par l'aiguille des minutes du chronographe (A) et par l'aiguille des secondes (G). Pour lire les minutes, utilisez l'échelle externe. Dans l'illustr. b, à la gauche, le chronographe indique 80 minutes et 18 secondes (1 heure, 20 minutes et 18 secondes). Une fois que la durée atteint 100 minutes, le mesurage arrête automatiquement et le chronographe retourne en position initiale.

① Mesures de moins d'une minute



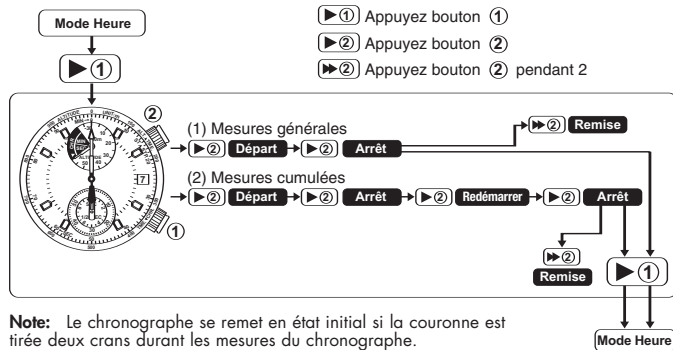
Illustr. a

② Mesures de plus d'une minute



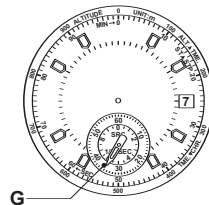
Illustr. b

4. Fonctionner en mode chronographe



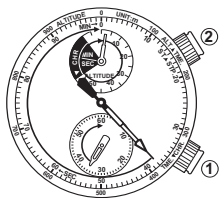
F. Fonction d'avertissement de faiblesse de la pile

Les mesures exactes d'altimétrie ne peuvent être enregistrées si la pile est faible. Afin de prévenir des mesures inexactes, l'altimètre arrête le mesurage et l'aiguille des secondes (G) avance en incréments de 2 secondes pour avertir que la pile est faible. Les aiguilles d'altitude I et II s'arrêteront à la position où les mesures se sont arrêtées.



G. Ajustement des aiguilles en position 0

Suivez les étapes suivantes pour ajuster les aiguilles en position « 0 » si les aiguilles du chronographe ne pointent pas à la position « 0 » après le remplacement de la pile ou lorsque vous remettez le chronographe en position initiale ou lorsque l'aiguille des secondes ne retournent pas en position « 0 » lorsque la couronne est tirée de deux crans.



1. Tirez la couronne de deux crans.
2. Appuyez sur les boutons 1 et 2 simultanément pendant plus de 2 secondes. L'aiguille de fonction (A) bougera légèrement.
3. Appuyez sur le bouton 2 et en même temps alignez l'aiguille de fonction (A) et l'aiguille de modes (B) à la position 0. (Les aiguilles de fonction (A) et de modes (B) sont synchronisées.) En appuyant sur le bouton vous faites avancer les deux aiguilles en même temps.
4. Appuyez sur le bouton 1 pour aligner l'aiguille des secondes à la position zéro.
* En appuyant sur le bouton vous faites avancer l'aiguille des secondes.
5. Poussez la couronne dans sa position originale. L'aiguille de fonction (A) changera au mode d'Altimétrie.

NOTE: Il est important de faire cette opération chaque fois que vous remplacer la pile. Sinon, vous ne pourrez obtenir des mesures exactes d'altitudes et de temps.

H. Précaution dans la manutention



[Détecteur à pression]

- La couverture du détecteur est pour protéger le détecteur. NE l'enlevez PAS.
- L'endroit où le détecteur est placé dans la montre a besoin de bonne ventilation. S'il y a des objets qui bloquent la région du détecteur, la fonction d'altimétrie ne fonctionnera pas correctement. S'il y a de la poussière, du sable ou d'autres matières sur le détecteur, apportez votre montre au Service à la clientèle.
- Si de l'eau est entrée et a gelé dans votre détecteur, le détecteur ne fonctionnera pas correctement. Séchez bien avant d'utiliser. Votre montre pourra souffrir d'importants dommages si elle entre en contact avec de l'eau salée. En cas d'accident, rincez immédiatement avec de l'eau fraîche.

I. Caractéristiques du produit

- Modèle: Analog quartz watch with altimeter
- Exactitude de l'heure: ± 20 seconds/month (5 to 35°C)
- Fréquence du quartz: 32,768 Hz
- Exactitude de l'altimétrie: ± 150 (précision relative lorsque mesurée selon les standards de l'atmosphère)
Exactitude assurée dans l'écart de température: 10 to 40°C
- Écart des températures de fonctionnement : -20 à 55°C
- Fonctions supplémentaires: Calendrier (date)
Fonction d'altimétrie : -300 à 5,000 m
(en gradation de 10 m)
Mesures altimétriques normales : chaque heure.
Mesures altimétriques continues : chaque 5 secondes (pour 30 minutes)
Fonction de correction d'altitude :
compensation peut être jusqu'à ± 300 m

- Fonctions du chronographe :
Durée maximale affichée : 99 minutes et 59 secondes
Les mesures moins d'une minute sont en gradation de 1/20 (0.05) secondes
Les mesures de plus d'une minute sont en incréments d'une seconde
Fonction d'avertissement de faiblesse de la pile
- Durée de la pile: Environ 2 ans
Conditions d'utilisation :
Lorsque les fonctions d'altimétrie continue sont utilisées pendant 30 minutes et le chronographe pendant 100 minutes chaque jour
 - Numéro d'identification de la pile: SR 927W

Veillez lire attentivement les modes d'emploi pour bien comprendre le fonctionnement de votre montre Momentum®. Toutes les fonctions décrites ne sont pas disponibles sur tous les modèles.

Garantie De 2 Ans

Votre montre a été construite pour vous assurer plusieurs années de service fiable. Elle est garantie contre tout défaut de fabrication* pour une période initiale de 2 ans. On vous suggère de la renvoyer tous les 2 ans pour un service après-vente à l'usine. Cela assurera à long-terme l'étanchéité et la fiabilité de votre montre.

*Perte ou dommages dus à un accident, ou causés par l'ouverture de la boîte par des personnes non autorisées sont exclus de cette garantie, tout comme la détérioration cosmétique de la boîte ou du bracelet cause par la portée ou l'abus. La durée de vie de la pile n'est pas couvert sous la garantie. Les dommages causés par l'entrée de l'humidité n'est pas compris, si la couronne n'était pas bien visée contre la boîte.

Garantie Prolongée 2/4/6 Ans.

Deux ans après l'achat de votre montre, on vous suggère de la renvoyer au Centre de Service Momentum® le plus proche, pour une «Révision Complète». Cette révision comprend: le nettoyage, la lubrification et le contrôle de la précision comme nécessaire; la lubrification ou le remplacement de tous les joints caoutchouc; la refermeture et le contrôle de l'étanchéité de la boîte; les frais de renvoi et l'assurance; et la prolongation de 2 ans de la garantie originale. A la fin de 4 ans, une deuxième révision complète prolongera la garantie pour 2 ans de plus, jusqu'à 6 ans. Personne ne connaît votre montre comme nous! Nos techniciens/horlogiers experts, des pièces de rechange originales, et une technologie horlogère de pointe vous assureront un service après-vente sans égale. Pour toute réparation ou tout service, on vous prie de renvoyer votre montre (sans écrin) au Centre de Service dont l'adresse figure sur la carte ci-jointe ou sur notre site web: www.st-moritz.com. N'oubliez pas de joindre la facture d'achat originale, et de nous donner une description du service requis, votre nom, téléphone, adresse et adresse électronique. (formule de réparation aussi disponible sur internet.)

Pour l'adresse du centre de service le plus proche, voir: www.st-moritz.com

MOMENTUM[®] TOPOGRAPH
Par St. Moritz Watch Corp.

